Mangó Gabriella

**KORONAVÍRUS**

karantén-színház

CAPULET (70 év körüli)

CAPULETNÉ (40 év körüli, magas, vékony)

DADA (50 év körüli, alacsony, dundi)

MESÉLŐ

HANGOSBEMONDÓ

RÓMEÓ HANGJA

RÓMEÓ LÁBA: CAPULET

JÚLIA HANGJA

JÚLIA LÁBA: CAPULETNÉ

LITERA

ELSŐ MAGYAR KARANTÉNSZÍNHÁZ

DRÁMAPÁLYÁZAT

2020

*HELYSZÍN*

*Verona, Capuleték háza, napjainkban*

*DÍSZLET*

*Kivetítő,*

*Két fotel*

*A színpad sötét, közepén egy nagy kivetítő, előtte 2 fotel.*

MESÉLŐ

„Két nagycsalád élt a szép Veronába,  
Ez lesz a szín, utunk idevezet.  
Vak gyűlölettel harcoltak hiába,  
S polgárvér fertezett polgárkezet.”  
Ez veronai és az veronaibb,

ez volt itt vetélkedésük célja.

S a város elvérzik e harcban.

*Villany fel.*

*A kivetítőn modern, tágas nappali képe.*

*Az egyik fotelben egy férfi ül. A kezében tartott nagyméretű újságtól nem látszik. A másik karosszék üres.*

*Bejön egy negyven körüli, hosszú szoknyás nő, Capuletné, telefonál. A másik kezében márkás szatyor, láthatóan tele ruhákkal. Kopog a cipője. A férfi tovább olvas*.

HAGOSBEMONDÓ

*(kintről)*

Vírus ellen nyúlvér!

CAPULETNÉ

*(telefonba)*

Tessék? Nem értem.

*Elveszi a telefont a füléről, ránéz, megrázza – vissza a fülére.*

CAPULETNÉ

Halló! Halló!

Rosszul…

Ez az ócska telefon!

Halló! Halló! Na… jó…

*Capuletné leteszi a telefont, megáll egy pillanatra.*

Meghalt.

*A férfi kiszól az újság mögül.*

CAPULET

Mi ez a szag és ez a füst? Förtelem.

A turibulum kelt önálló életre?

S kiszabadult a templomból a hitélet,

és a kenderfüst, mint ítélet,

festi szürkére Verona egét?

*Capuletné odalép a karosszékben ülő férfihoz, és rácsap a telefonnal az újságra.*

CAPULETNÉ

Jó napot, uram!

Bújócskázik?

És beszél itt füstről meg ködről

és semmit nem lát a fenekömből?

CAPULET

*(újság mögül kikukucskál)*

Várjon csak, várjon!

Látom! Csak látom…

*(újság mögé el)*

Nos…

jó nejem, épp…

…a hírek lényegét keresem!

Megvan!

Nagy robbanás a fociligában:

a Mezőkövesd az bajnok!

CAPULETNÉ

Köszönés helyett ez megteszi.

A hírek lényegét miért keresi?

Mintha keresne kőolajban vizet!

Vagy vízben kőolajat!

*A férfi leteszi az újságot, és feltolja olvasószemüvegét a homlokára.*

CAPULET

Nahát! Azt hittem, csak holnap tér haza!

Ez az összes „muszájvoltmegvennemcukika”?

CAPULETNÉ

Gonoszkodása oly otromba,

nehezen maradok sodromba…

Pedig csapás ért.

CAPULET

Mi történt?

Bocsánat! Nézze el nekem,

hogy szóltam ily gondterhesen.

CAPULETNÉ

Nem gondterhesebb,

mint furkálódóbb…

CAPULET

Lapozzunk erről kérem!

Azt hittem: itt hagyott!

– ez a vétségem.

CAPULETNÉ

Nem lőnék ily bakot!

Nos… meghalt… hirtelen…

… a műkörmösöm!…

Nem tudom, mint legyen!

CAPULET

Ó, szegény! Fiatal volt még!

Miért érte el a zord vég?

Ha jól tudom, volt egy leánya,

most mi lesz vele?

CAPULETNÉ

Mi lenne? Az lesz, mi lenni szokott:

árvaházba kerül, mint a többi poronty.

S hogy mibe halt bele?

Mintha minden hír nem ezzel volna tele:

Nem olvasta tán a lap címoldalán,

hogy új vírus terjedt szét Veronán?

S még tetejében oly szemtelen a neve!

Ki elnevezte: végeznék vele!

Koronavírus! Eh! Csak nemesnek járna,

és megkapja bárki a piacon várva!

CAPULET

Maga nem is jár a piacra!

Arra való hű emberünk, a Dajka.

Úgy hallom, hogy ő jön sietve,

úgy szuszog a szatyrok alatt

mint jóllakott medve…

S hogy miről beszél?

Hogy a címlapon?

Nincs itt még akkora riadalom:

A vírus, mely korunkra rászakadt,

csak apróhirdetési hasáb maradt:

„koronateszt eladó”.

Tudnám, az mire jó!

De árulnak itt kapát, kaszát,

vén nő felszelést vagy micsodást.

*Odakint léptek, hangos sóhajok.*

CAPULET

De butuskaságát sem értem:

Mintha tán ön nem lenne

eléggé nemes? Nemes’bé vágyik?

Betegség ez… rettenetes

*Capuletné kinéz az „ablakon”, mintha nem hallana semmit.*

CAPULETNÉ

Oly felszínesen élünk…

Apró csecsebecse-örömök,

S az űrt mely közöttünk egyre nő,

nem tölti be semmi és senki.

CAPULET

Mit mond, asszonyom?

CAPULETNÉ

Csak sorolom holnapi programom:

Fodrász, varrónő, kávézás az lányokkal…

*Capulet kifelé indul. Visszaszól Capuletnének.*

CAPULET

Drága feleségem, édes mindenem!

Az műkörmöse nevét, elárulná nekem?

Egy imát mondanék érte, hisz

művész volt sokáig, a körmeit nézve!

CAPULETNÉ

Izolda Kiss, tán ez volt neve neki…

Spongyát rá, drága!

*(maga elé*)

mint minden nőre, ki

hajadonfőtt meggyermekesedett!

Szégyen a család egészére…

CAPULET

Leszaladok, kedves, az irodámba

egy gyors videokonferenciára…

*Megjön a Dada sok táskával kezében. Capuletné leül a karosszékbe, méltóságteljes-tartásban – Dada szuszogva átmegy a színpad egyik oldaláról a másikra a csomagokkal, majd visszajön a csomagok nélkül.*

DADA

Szép napot, asszonyom!

Jöttem sietve, hogy előbb érjek haza,

mint az este. S ím, most kongatnak négyre,

és beszereztem a felsoroltakat,

mind összességbe’…

s mivel a szakácsnő ma is otthon maradt,

az étel megfőzése is rám szakad…

*Capuletné nézi a körmeit, s nem szól semmit.*

DADA

*(hangosan)*

Asszonyom! Ég a ház!

Huhúúúú!! – mutogatok…

sikettel vakkal, oly bátor mindenki…

Á, feladom! Megyek a dolgomra…

*Dada ki.*

CAPULETNÉ

Egy nemes a lécet nem engedi le soha!

Nem beszélgethetek vele úgy,

mint egy kofa.

*Capulet visszajön.*

CAPULET

*(kezeit dörzsölve maga elé)*

Találtam egy fehérnépet,

ki szárnyai alá veszi a csöppséget.

Még négy sincs a pici, s már árva…

Remélem, bekerül egy szerető családba.

*Capulet Capuletné felé:*

CAPULET

Mi baj lett, drágám?

Görcs lett a gigáján?

Vagy a feje, vagy a lába?

Mi zordult arcára?

CAPULETNÉ

Fordult? Nem fordult még

itt fel senki, a Dada spannolt fel!

Úgy próbált velem trécselni,

mint szatócsnővel,

vagy mint rőföskisasszonnyal,

vagy mint egy halárus nejével.

CAPULET

Megjött hát végre a Dada!?

Dada! Dadus!!

*(Capulet kiabál)*

Jöjjön be gyorsan a nappaliba!

Jöjjön, és adja ki végre a sok beszédet,

mely megbújt a fülébe!

Imádom a pletykát!

*Dada bejön, törli a kezét a kötényébe…*

DADA

Hívatott, uram!

Mit szolgálhatok?

*Capulet leül a fotelbe…*

CAPULET

Az összes hírt! Szép sorjában!

Ki lopott, ki csalt szép Veronában?

DADA

A hírek? Hol is kezdjem?

Súlyuktól majd’ törik le nyelvem!

Az emberi ostobaság! Egek!

Hírek körül döng’nek, mint a legyek!

Majd’ beledöglöttem a sok marhaságba!

CAPULET

Mi történt, hogy magából

ilyen szavak hullnak,

mint Belzebub odújából

az gonosz hübrisz.

DADA

Milyen odúban lévő hibiszkusz?

Vagy kuszkusz?

Inkább most kimegyek, és újra mosok kezet.

*Dada ki, majd vissza.*

CAPULETNÉ

*(súgva Capuletnek)*

Látja? Az előbb is tisztította kezét!

Három szappan egy hétre nem elég!

Kezeit addig sikálja, míg pirosra

nem ég az irhája!

CAPULET

Csúnya e beszéd!

Inkább szeretné szegényt!

Az összes cseléd, ki nálunk hűtötte

a lét, elpucolt. E Dadus meg maradt.

Tizenöt éve hűséges hozzánk,

kikerül minden pletykát és posványt!

S most ő a szakácsnő, az inas,

a szobalány, a konyhalány,

s még ki tudja, mi… A vírus,

reméljük, őt sem nyuvasztja ki!

S bennünket sem, édes!

*Dada közben visszajön. Törölgeti megint a kezét. Capulet közelében megáll.*

DADA

Nos, újra itt vagyok. A vírus…

CAPULETNÉ

A vírus?

Marhaság ez az egész!

A Montague-k terjesztették e vészt!

Ez a vírus nem hétköznapi!

Több hírt hoz, mint egy pestis,

mely ósdi, maradi, megszokott piszok.

DADA

Hogy a Montague-k lökték reánk

e nagy betegséget, bosszú gyanánt?

Nem hallotta tán a nail-stylban, hogy

Rómeó is fekszik nagy lázban,

otthoni karantén-fogságában?

*Capulet arca elkomorul, elfordul, látszik izgatott.*

CAPULETNÉ

Mi baj történt, uram, önnel,

hogy a ború arcán

megküzdött az örömmel.

S a bú győzött, mint Ethon

Prométheusz máján…

Átok üljön e város minden polgárán!

DADA

Micsoda máj!? Májat nem hoztam…

Etámét meg főképp…

Nem is ismerek semmilyen Etát!

CAPULET

Nem, nem, dehogy! Örömöm határtalan,

mint Hold kerek arca, lelkem oly teli…

DADA

Most meg elhízott a lelke…

CAPULET

Na, jó, lehet, hogy picit

zavar ez egész helyzet itt.

Hogy ez a kór, mint egy vadállat

bármelyikünkre rátalálhat.

S akkor mi lesz? Pap meg füstölő,

meg jön az köpölyöző.

DADA

Füstölni már most is füstölnek,

odalett minden kendernek!

S nem tudom, mit köpölyöznek

azon, ki megkapja,

hisz halovány lesz,

mint a mérgezett alma a Hófehérkében…

Na jó, az előtte is az volt…

mármint a Hófehérke…

meg az alma…

CAPULETNÉ

Dadus! Hagyja a gondolatait odabent!

DADA

Ja…

S ha nem lesz a beteg

jobban a köpölytől,

az érvágás jön,

mely még a páciensből

a maradék erőt is kiszedi,

és villámgyorsan a kriptába teszi.

De…

Tudja, mit hoztam, jó uram, magának?

Egy jókora, marha nagy marhafelsálat!

S nem sálnak, vacsorának!

CAPULETNÉ

*(maga elé)*

Na, tessék! Eteti és

nyalja a seggét!

Mily pimasz fehérnép!

CAPULETNÉ

*(Dada felé dacosan és támadón)*

És mit hozott nekem?

DADA

Magának mit hozhattam volna?

Annyit eszik, mint egy bolha…

CAPULETNÉ

Á, szóval vérszívó is vagyok!

Hozhatott volna:

Kötelet, vagy golyót, vagy mérget…

ó,… gombapörkölt!

Elég a reményhez!

*(Dada nem szól, csak képeket vág)*

CAPULET

Mit mondott, drága hitvesem?

A nyálmirigyeim, e hűséges kutyák,

telelőtték nyállal ez nemesi pofát!

Említem is sokszor Isten hálájával:

„Jól jártunk e hűséges Dadával!”

CAPULETNÉ

Uram! A marhával!

*(maga elé)*

Ez ömlengést nem szívelem!

*(suttogva néz a jó urára)*

Van kedve uram?… hogy kedvemre tegyen?

S ha van kedve egy kis mókára,

pár perc múlva várom a szobámba!

*Capuletné el.*

CAPULET

Ó, ó, te asszonyi párlat!

Rohanok utánad, mint ősember,

vagy mint üzekedő állat!

Akit megzabolázhat,

s ki majd este zabálhat!

*Capulet el.*

*Dada halkan dudorászik, kihúz egy zsúrkocsit az egyik fotel mögül. Van rajta pohár, víz, tányér. A Dada tesz-vesz. A háta mögött a monitoron egy modern konyha képe.*

DADA

Jó ez a csönd! Asszonyom ki nem állhat!

Talán mert jobban szeretem leánykámat,

ki egyébként az ő leánykája,

eh mindegy, oly bájos pofikája!

Ki meglátja, rögtön imádja!

És gyönyörűn csillog a szeme,

mint nyári égbolton csillagok tömege.

Haja, mint a selyem omlik a vállára.

Mint anyjának ekkora korába…

Ó, asszonyom! Utálata bánat.

*Odamegy a színpad elejére és kinéz, mintha ablakon kukucskálna.*

DADA

Nem tudom, merre marad ilyen sokáig,

nem lehet künn napnyugtáig!

S ha igaz a hír, melyet ma pletykáltak,

hogy Rómeó hirtelen esett ágynak…

Ezek meg titkon „összejárnak”…

Hallom is a hangját, a folyosón!

JÚLIA HANGJA

Ó, Rómeó! Ó, Rómeóm!

Hogy lehet, hogy ma hiába

vártalak téged a pizzériába’?

*Csend, Júlia hallgat*

Hogy karantén? Te karanténban vagy?

Ó, Rómeó, szívem oly riadt!

Hogy hagyhatnálak téged

szobád fogságába zárva?

Szálló sólymot kulcsolnak

szörnyű kalitkába.

DADA

Már repülnek??…

JÚLIA

Úgy szállnék hozzád, drága Rómeó!

Én tudom, kettőnknek mi jó!

DADA

De nohát! De ne már! Jó lenne átlátni

a szitán. Álarcot le! Szent a hallgatódzás!

JÚLIA

Ígérem, találok írt e bajságra,

hívlak nem soká’, te drága!

*Léptek hangja. Ajtócsikordulás, kulcscsörgés.*

DADA

Júliánk úgy lopódzott haza,

mint a tolvajok éjszaka.

Lopni jönnek, vagy belopnak valamit?

Meg kell tudnom, ez esetben melyik.

*Kivetítőn a nappali képe.*

*Dada el, Capulet és Capuletné bejönnek.*

CAPULET

Ó, asszony! Oly izzó a teste,

megőrjít gőgös, magasztos szerelme!

CAPULETNÉ

*(halkan)*

Ó, a mamlasz birkája!

Rögtön nincs olyan nagy kedve

a felsálra, inkább az alságra!

*(hangosan)*

Ne szólj hozzám, drága jó uram,

még a lelkem a mennyben van.

CAPULET

Férj jobb feleséget nem kívánhat,

mint az enyém, nem is adom másnak!

Drágám! Ajándékom ez Iphone 11 Pro,

A legjobbnak csak a legjobb való!

Ugyan alkalmi vétel, de törleszteni még kell!

*DADA visszajön.*

CAPULETNÉ

Törlesztem én, sokáig szívesen!

Oly régóta vártam, hogy Iphone-om legyen!

Soha jobb férjem nem lesz nekem!

Fel is teszem töltőre…

DADA

Mé’ annyira lemerült? Nem úgy tűnik.

*Dada észreveszi a szemetet a földön. Capulet ül a fotelban a szétszórt, széttépett dobozfecnik között.*

DADA

Ó, melyik villám csapott le ez ólra?

CAPULET

Izabella, a feleségem,

új telefonhoz jutott.

DADA

*(halkan maga elé)*

Ja, értem! Egy kis szex-tusa,

és ajándék az úr gesztusa!

CAPULET

Isteni illatok szállnak Dadus,

felfalom az összes marhahúst!

De még nem is mesélte,

mily csellel élt, hogy önnel

e hús hazatért?

DADA

Az úgy volt, hogy ott álltam az utca sarkán…

…három háztömbnyi kígyózó sort vártam ki.

*(sóhajt)*

Oly nehéz a beszorítottság, hogy elálljuk a vírus útját.

CAPULET

*(felveszi az újságot*)

Dadus! Azt írja az újság,

hogy betiltják az iskolát,

a színház’t! Sőt, hogy

„ne legyen sok halál most,

minden embert otthonába zárok!”

Nyilatkozta ezt hercegünk…

DADA

*(suttogva)*

Úgy hallottam…

…hogy a Montague-ház lázban van.

Mert az ifjú Rómeó forró, mint a tűzgolyó.

Szegény úgy lett, mintha Holdon járna

s a szkafander maradt az űrhajójába.

CAPULET

Mert ha még, mint heves ifjú férfi,

ki a hevülést a szerelemtől érzi,

és hogy a szeretett nő látványa

csal rózsát az arcára… az helyénvaló!

Ám, ha vele nem ez van: tragédia!

Remélem, hogy nem lesz Hadész fia!

DADA

Montague ő! Nem Há’ mész!

CAPULET

Szimpatikus az ifjú Montague!

Marhatja szívüket a bú!

DADA

Jaj, a marha, mindjárt szaladok!

CAPULET

Tudja, kedves Dada,

oly fárasztó már nekem a sok ostoba vita…

Hogy így a Capulet, úgy a Montague…

és egymást öljük, iszonyú…

DADA

Örülök e szavak miatt! Mert úgy láttam Rómeó

Júliánk horgára akadt…

CAPULET

*(maga elé halkan)*

Ó, ezt én már a bál óta tudom!

*(hangosan a dadához)*

Ezt honnan veszi?

Mesélje el, de csak azt, ami tuti!

A pletykát, azt úgy söpörje távol,

mint ahogy egy snowboard

a havon tovatáncol!

A pletyka minden bűn legrosszabbika!

Bár édes, … és néha oly kényes, mint

a kézben sikamló szappan!

De ha elhiszünk mindent, baj van!

Nincs menekvés előle, se védelem.

DADA

Van bennem, uram, egy vallomás

De egyék előbb! Meg igyék is!

CAPULET

Egy nő, ha egy férfit megetet,

előkészíti az végzetet…

Ez volt tehát a farba, mi

miatt hazajött a marha…

Egy másik jó nagy marha…

*(magára mutat)*

Nem bánom!

*Dada közben kimegy a konyhába, és behoz egy kis szendvicset.*

CAPULET

Ez lett a nagy vacsora?

DADA

Az orvos azt mondta, diéta, nincs pia,

és naponta mozgás három házhelynyi!

CAPUET

Na, ez most nem fog menni, hisz kijárni

senkinek sem szabad, hacsak nem az

orvosért, s az papért szalad.

Ön többször volt kint mostanába’

Vannak még gyógyszerek a gyógyszertárba’?

DADA

Gyógyszerek? Még senki ki fel nem találta,

a piócáknak vagyunk még országa.

*Capulet megeszi a szendvicset.*

CAPULET

Ó, Dada! Nagyon kevés volt a kaja:

Egy falat…

Csak egy szó… mit érte meghallgatok…

DADA

Azt…

*Csöng Capulet telefonja, felveszi.*

CAPULET

Egy pillanatra, Dada!

…

Júlia! Kicsi lányom!

Alig várom, hogy lássalak a fotelkarfámon!

Este megnézünk egy filmet,

mely a kandalló hasábjain megy!

*Csend.*

CAPULET

Hogy te már itthon vagy?

S hogy mit mondasz? Lázad nagy?

Ó, Istenem, mit tegyek?!

Fogatok, s rögtön orvosért megyek!

*Csend.*

CAPULET

Mi? Hogy ne csináljak drámát?

Hagyjam az orvos tudományát?

Drága lányom? Hogy tehetnék ilyet?

Várj! Mindjárt visszahívlak!

*Bezárja az ajtót, ahol Capuletné kiment.*

CAPULET

*(maga elé)*

Asszonyom, maradjon odakint!

Ne hallja itt bent e szörnyű hírt!

*(hangosan)*

Dada!! Ide gyorsan!

DADA

Uram, hallgatom.

*Odakint autózúgás, harsogó hangosbemondó.*

HANGOSBEMONDÓ

Megkérünk minden veronai lakost,

maradjanak mind odahaza most!

S ki otthonában van elkülönítve,

holnap reggel jöjjön ki a Főtérre,

és aki nem bír a lábain állni,

talicskán kell azt kifurikázni!

CAPULET

Ó, jaj! Ezek nem jó a hírek!

Nem sterilek e közösségek!

Ezek tények!

Dadus!

Mit mondok, az titok:

Júliánk koronavírusos!

Hallottam, mint köhögött, zihált,

és belázasodott!

Most megyek az ajtajához,

beszélek vele, milyen

állapotban van szegény!

Vagy menjen ön!

Önnel talán őszintébb lesz,

jobban érti a fiatalt

mint én, ki ennyire vénség lett.

Bocsájtsa meg Isten a

nagy önzőségem, hogy

idősként kívántam apai létem!

S életem tőle oly örömteli!

Kérdezze tőle meg:

Hogy van? Mint érzi magát?

s hogy semmiképp ne hagyja el a szobát!

S holnap, korán reggel, kérem én,

szaglásszon szét a város Főterén!

S kérem, nejemnek egy szót se!

Oly érzékeny lélek! Meghasadna szíve,

melytől nagyon félek!

S másnak se, Dadus!

Senki ne tudja, hogy Júlia koronagyanús!

DADA

1. Júlia, rohanok felé

2. megtudakolom, hogy miként?

3. asszonyomnak nem referálok

4. a számra lakatot zárok

*(maga elé)*

Megfojtom Rómeót,

ha bajságot csinált!

*Dadus kinyitja a bekulcsolt ajtót. Dadus ki. Capuletné be.*

CAPULETNÉ

*(halkan)*

Ó, így bezárkózva! Mi ez a liezon?

*(hangosan)*

A telefonom töltőn! Úgy örülök!

Megsült a marhahús! Illatözönök!

Éhes lettem, mint egy farkas!

Ó, Szent fogyókúra! Légy hozzám irgalmas!

Júliánk? Még nem érkezett haza?

Nem lett volna szabad kerékpároznia!

Hisz mindenki azt hirdeti fennen,

maradj otthon, vagy meggebedsz

megbetegedetten!

CAPULET

Az imént ért haza a drága,

s mindjárt be is vonult a szobába.

Elfáradt, s azt kérte még,

hogy ma ne háborgassuk, „csókolja az kezét!”

Ugye, Dadus! Ön is hallotta, látta?

Ja… kiment… ez tanúságot negálta…

CAPULETNÉ

Drágámnak esti álmához

anyai csókot, hogy ne adjak?

Ez oly kérés, mint télen a szivárvány!

Olyan lenne, mint ki itt maradt árván…

CAPULET

Mint a műkörmöse gyermeke…

CAPULETNÉ

Eh, ne gondoljon vele!

Van neki jó nagymamája,

ki még nem költözött

a túlvilágra,

*(maga elé)*

és remélem, csekkem megtalálta.

CAPULET

Néha nem értem önt, drágám,

Oly hideg lelkű, mint a márvány!

Pedig tudom, mellkasában meleg szív motoz,

miért mutat kint mást, mi bent dobog.

CAPULETNÉ

Mást mutatnék? Ön csak reménykedik,

hogy az asszonyában nagy lélek rejlik!

Ne legyen ilyen ostoba, hisz nem lennék

akkor nemesnek nemesi asszonya!

Ki nevében nemes, lelkében nemtelen…

Na jó… elég az álarc…

vállalom, mit sorsom rám varrt:

engem nem tanított senki sem szeretni.

Nem volt apám, se anyám…

Anyám, egy főnemes leánya egy erdőben

megesett, így értéktelenedve,

ment rangon alul házasságba….

Apám, ki nevét nekem adta,

fejemhez oly sokszor vágta, hogy fattya…

S anyámból komplett hülyét

csinált, végigpróbálta

az összes cselédleányt.

S mi volt anyám válasza erre:

Részegségében el lettem verve…

Hiába vagyok nemes nevemben,

a sors szerencsétlenségbe

taszajtott engem.

Szégyenem, hogy élek.

Szégyene a családnak,

ilyen nejet, gondolom, magának nem kívánhat!

Ím, e vétek nyomja lelkemet,

mióta tudtam, hogy felesége leszek.

S azóta is… s most nem tudom, mi végre

vettem rá magam e beszédre…

De erről… többet nem akarok egy szót sem…

maradjunk tovább a felszínességben…

*Capuletné el a konyha felé.*

CAPULET

Tizenöt évnyi házasságom vészben,

hiszen nejem még nem mesélte soha,

milyen szörnyű volt a gyermekkora!

Azt gondoltam, léha és buta,

és Ammut jön érte, a rossz szívek asszonya.

Vagy tán Ozirisz nemzette, rosszkedvében,

ezért pörlekedik minden percében.

S lám beleszállt az asszonyok ereje!

Jó asszony ez, csak tüskés a külseje!

Bár a külseje, ha jól megnézem,

tetszetős az, nem is kis mértékben!

De most nem bírok el e válsággal!

Aggodalmammal sem, mely

bennem szárnyal: Mi lesz Júliánkkal?

S hogy közöljem a hírt Izabellával? …

Meghallgatom holnap a Dada híreit, hogy mi történik

odakint. Milyen e karantén? Bár jót nem várok,

de lehet, hogy ott lenne biztonságban a lányom.

Holnap, majd meglátom.

*Sötét.*

*Kivetítőn a nappali. Másnap reggel Capulet házisapkában, Capuletné pongyolában, fel-alá járkál.*

CAPULET

Nem jön a jó Dadus!

CAPULETNÉ

Biztosan hoz most is marhahúst!

CAPULET

Bizton rosszak a hírek!

CAPULETNÉ

Nem jutott kenyérhez?

Hisz az uram kedvence!

Kedvére tenne, ha lehetne!

CAPULET

És Júlia!

CAPULETNÉ

Júliánk hová lett?

Kopogtam nála, de nem jött

felelet. Cipője, a kedvenc csukája,

nincs letéve az előszobába!

CAPULET

Jöhetne már a Dada!

CAPUETNÉ

Csak a Dada, a Dada, panaszomra

nincsen egy szava! Júlia! Júlia!

*Capulet beleroskad a foteljébe.*

CAPLUETNÉ

Keresek valamit a tv-ben… Nincs adás…

Újságját hozhatom? Hátha…

megtudjuk, hogy mi hír.

CAPULET

Nem lehet ilyen naiv!

Még hogy az újság közölné a hírt!?

Van benne minden, mi nem vérforraló,

de nem derül ki belőle a való…

Ó, ez a herceg! S ó! Ez a két család!

Egymásnak sírt ásnánk mihamarább!

Csak jönne már a Dada!

CAPULETNÉ

M’ér, ő az Sírásó is?

A Dada! A Dada! Nem tudom, mi baja!

Csak ő hiányzik? Miközben világunk

darabjaira hullik…

HANGOSBEMONDÓ

*(kintről)*

Kérünk minden karanténban lévőt,

ne húzzák sokáig az időt!

A Főtérről egy régi kaszárnyába

toloncoljuk őket gondos ápolásra!

CAPULET

Remélem, nem fogták el, mert titkunk odalesz!

CAPULETNÉ

Mily titka lesz Dadusunkkal oda?

CAPULET

Hogy adtam neki… fizetéselőleget!

Oly szépen kért egy kis összeget!

CAPULETNÉ

Nem mondja, jó uram, hogy

önök között ily boltocska van?

S mit fizet érte cserébe?

Beleszeretett tán a cselédbe?

CAPULET

Ön most megháborodott!

E dolgot, hogy színezheti

ki oly színesre, mint tavaszi

rétet a sok gólyahír!

Júlia!

Istenem semmi hír…

CAPUETNÉ

Gólyahír meg Júlia?

Ez szinonima?

CAPULET

Ah dehogy, csak félreértett!

CAPLUETNÉ

Tán, ha beszélne értelmesen…

*Dada jön kifulladva, megtépázottan…*

DADA

Mily szörnyűség folyik kint, Istenem,

az ember az embert eszi meg, mint állat…

egymásra tapos, kinek lába van,

menekül, mindenki hontalan…

földönfutó lett a sok veronai…

senki nem akar karanténba menni…

CAPULET

Meséljen, jó Dadus!

Mi hír van kint és… bent…

van valami gyanús?

CAPULETNÉ

Gyanús? Nem gyanús ez egész?

Megyek, mielőtt megkérné a kezét…

CAPULET

Asszony, maradj! Ez most parancsom!

Ne vívja ki semmiképp harangom! …Haragom…

*Capuletné leül a foteljébe.*

CAPULETNÉ

Ja… úgy… az asszonynak kuss a neve!

DADA

Ne! Ne folytassák e viszályt!

Hadd mondjam el, odakint mi bánt!

CAPULETNÉ

Halljuk! Azt, hogy önt mi bántja!

CAPULET

Beszéljen, Dada! Mi van odakint,

hátha csökkentené a kínt…

mely… bent rág…

CAPULETNÉ

Valaki végre! Elmondaná nekem is, mi végre?

Mi végre e nagy ijedtség!

*Dada ránéz Capuletnére, Capuletre.*

DADA

Az az igazság… hogy…

A Montague-k eldugtak egy medvét…

elrejtették, és eltűnt, nyomtalan…

CAPULETNÉ

Egy medve, és ennek hírtartalma van?

CAPULET

Igen, egy medve. Mi oly szép medve volt…

Látták, Daduska, hogy merre iszkolt, loholt?

Biztos megtalálják!

Szétküldték már a fürkészek,

portyázók garmadáját…

DADA

Úgy, úgy bizony… de nem sok eredményre,

házról házra járnak.

Persze mi ebből, mint Capulet-ház kimaradunk!

Egy Montague itt nem tanyázhat!

*(Dada mutogat Capuletnek)*

CAPULETNÉ

Maguk mind becsavarodtak?

Valami mellékhatása a tegnapi húsnak?

Vagy a kenderfüstölés, esküszöm,

mindenki belőve az köbön!

Megyek, Júliát megkeresem.

CAPULET

Júliát, ily korán? Hagyja még aludni!

DADA

Oly nehéz lehetett éjjel ágyában maradni…

CAPULET

Igen, hallottam, hogy jött-ment többször is…

DADA

Találkoztam vele vagy négyszer, ötször itt…

CAPULETNÉ

Miért, fájt talán a hasa?

Bemegyek hozzá, biztos van panasza.

*Capulet Capuletné elé ugrik.*

CAPULET

Most nézem, hitvesem, drága,

hogy egy virágszál e pongyolába’,

Bújjunk vissza a közös ágyba…

CAPULETNÉ

Na, jó… Dada, jövünk nemsokára…

*Capulet, Capuletné kézen fogva el.*

DADA

Még egy Iphon… ügyes, uram, ügyes!

Úgy látom, időre megúsztuk az ügyet.

Megnézem Júliát az ágyban…

illetve a szoba ajtajában…

…rákopogok.

S megtudom, mit rejtenek ott.

*Dada a színpad szélre, dobog a lábával a földön.*

DADA

Júlia! Júlia, drága!

Ha bent vagy, én egyet dobogok, s te ne válaszolj!

*Nincs válasz.*

DADA

Bent van!

S ha rosszul vagy, egyet dobogok, s te ne válaszolj!

*Júlia nem válaszol.*

DADA

Nem válaszol. Jól van. Vagy rosszul.

Ez ember ebbe belebolondul.

Rácsörgök inkább a telefonjára.

*Dada a telefont kiveszi a zsebéből. Telefonál, halljuk, hogy kicsöng, de nem veszik fel.*

DADA

Óh… nem veszi fel, ezt nem szeretem.

A reggelijét gyorsan ideteszem.

*Dada kiszalad. Behoz egy tálcán étellel jól megpakolt tányért, mellette gyümölcslé.*

DADA

Összeraktam mindent, mit találtam,

a spájz rejtett sarkát is bejártam.

Barack- és áfonyalekvár…

egy héten nem eszik ennyit e virágszál!

*Dada átviszi a tálcát a színpad másik szélére és leteszi a függöny elé. Beszól hangosan.*

DADA

Júlia drágám! Ételt hoztam…

*A tálcát berántják.*

DADA

… mely feltámasztaná a…

*Tálca üresen ki.*

DADA

… holtat.

Úgy látom, nem holt! És oly falánk szegény,

mintha magányában csak ez lenne a remény.

Hozok még egy adagot!

*Dada el, majd az elsőhöz hasonló tálcával vissza.*

*Közben visszajött Capulet és Capuletné, és kéz a kézben beülnek a fotelbe. Dada elmegy előttük teli tálcával a kezében.*

DADA

Itt van, én életem…

*Tálca el.*

DADA

remélem…

*Tálca vissza.*

DADA

Még?

*Csend.*

DADA

Még.

*Dada megy az üres tálcával. Aztán vissza a telivel. Capulet és Capuletné nézik. Dada hangosan.*

DADA

Remélem, ez most már elég lesz.

*Tálca be.*

DADA

Drágám, ha ez így elég. Ne adjad ki, mi szemét.

*Vár, semmi.*

DADA

Huhhh… na, végre…

Ez elég volt vacsorára,

és elég lesz reggelire, ebédre,

nem is egy személyre!

*Dada hátrafordul és meglátja urát és asszonyát.*

CAPULET

Na, Dada! Ezt most jól megcsinálta!

DADA

Mit láttak, jó uram?

CAPULETNÉ

Eleget! Hogy bevallják, mi van!

HANGOSBEMONDÓ

*(kintről)*

Én, a Herceg, ím, elrendelem,

hogy estétől kijárási tilalom legyen!

S aki beteg, vagy csak gyanús,

hívja a karantén számát: NULL-NULL--KULCS

DADA

Na, be is adják a kulcsot a szegénynek!

CAPULETNÉ

Dada! Jöjjön elém ide!

Férjuram!

Elő a farbával! Ízibe!

CAPULET

Izabella! Nehéz elmondani nekem!

CAPULETNÉ

Ettől tartottam,

hogy e szégyent kell elviseljem.

DADA

Nem szégyen ez, betegség!

CAPULETNÉ

Hogy ön így nevezi, merészség!

CAPULET

Próbáltuk ön elől titkolni…

CAPULETNÉ

Azt látom…

DADA

Csak merő jó akaratból.

CAPULETNÉ

Dada! Öné hőn szeretett férjem.

S az önbecsülésem.

CAPULET

Mit mond, asszonyom?

Nem értem szavát!

CAPULETNÉ

Mit? Hogy ön szereti a Dadát!

CAPULET

Szeretem hát, hisz tizenöt éve

házunk hűséges, biztos cselédje!

CAPULETNÉ

Mily áruló, hogy így beszél róla!

Olyan ő, mint egy trófea,

egy kinyuvasztott róka?

CAPULET

Az ön agya lett oda!

Júliánk az, ki lázas,

ez korona!

CAPULETNÉ

Júliánk beteg? Korona? Tessék?

Miért nem ezzel kezdték?

DADA

Tegnap óta lázas. És köhög szegény.

Rómeótól kapta el, úgy vélem én!

CAPULETNÉ

Bemegyek rögtön.

És Rómeó!? Ez szégyen!

Hogy egy Montague fertőzze vérem!

*Capuletné felpattan, és az ajtó felé rohan. Capulet és a Dada lefogják és visszateszik a fotelbe.*

CAPULET

Itt marad, legottan, rogyottan!

Oda be nem megy,

mert ön is megbetegszik.

Azért van Júliánk is egyedül!

DADA

Remélem…

CAPULET

Mit mond, Dada?

DADA

Hogy remélem, jól van szegény!

De asszonyom vádja úgy megérintett,

úgy döntöttem, elmondok most mindent!

CAPULET

Elmondta. Most hallgasson, kérem,

És diskuráljunk, ha túl leszünk e vészen!

DADA

Mit szurkáljunk? Hurkát most nem sütök!

Készen van egy hatalmas csülök!

De a karantén odakint… vissza ké’ne menni…

Bár úgy láttam, Júliát nem kéne oda betenni.

CAPULETNÉ

Júlia köhög is? Kap elég levegőt?

Lázas nagyon?

DADA

Szerintem hullámzó a láza…

és nem csak a vírus indukálja…

CAPULET

Indukálja??? Tessék?

DADA

Zsolozsmázok csak egy éneket:

Indukciós sütőt vegyenek…

CAPULETNÉ

Esküszöm! Ez a Dadus kendert szívott!

CAPULET

Mind azt szívtunk, drágám!

DADA

Kender volt az? Azt hittem, az szmog.

nyelvem jól belegebalyodog…

CAPULETNÉ

…várjon, kérem… egy percet nekem!

Van egy óriási ötletem:

Júliához be nem mehetek, így hát tennem kell

azt, mit tehetek!

Dadus, add a ruhádat!

DADA

Most? Nem lesz ez penetráns?

CAPULETNÉ

Ne ezt, hozzon egy tisztát!

Az vírus ellen átitatva!

*Capuletné, a Dada a színpadról ki, Capulet a fotelban olvas. Dada és Capuletné visszajön egymás ruhájában.*

CAPULETNÉ

Én most elmegyek, hogy meglássam azt,

mit meglátnom lehet.

CAPULET

Asszonyom, vigyázzon! Mosson sokszor kezet!

Óvja önt Dadusunk köténye!

*Dada beül Capuletné fotelébe. Capuletné elé áll, a karjait csípőre teszi.*

CAPULETNÉ

Addig, jó Dadus, ha magához térne!

Főzhetne egy adag marhahúst estére!

*Sötét.*

*Villany fel. Capuletné visszajön összekoszolva, tántorog. A Dada a másik oldalról jön be egy megpakolt tálcával, melyet kiejt a kezéből a földre, mikor meglátja asszonyát. A poharak, tányérok szanaszét gurulnak.*

CAPULETNÉ

Ó, mily szörnyűség!

*Capulet felpattan a foteljéből. Odaszalad feleségéhez.*

CAPULETNÉ

Ne! Közelbe ne, kérem! Lehet,

hogy fertőzött lettem éppen.

Vigyázok önre! S önre is, Dadus!

Két lépésnél közelebb ne juss!

CAPULET

Vigyáz reám? Szeretném hinni!

CAPULETNÉ

Ha nem tudja, hinni sem fogja!

CAPULET

Mondja, kedvesem! Mi van odakint?

CAPULETNÉ

A régi kaszárnya! Emlékeznek reá,

mikor kicsi volt Júliánk, oda sokat jártunk:

Nagy falak, tető semmi, de a nagy kaput

be lehetett reteszelni.

Ide mentem ma be.

Lefizettem egy őrt, hogy valakit keresek.

S odabent… mint a pokol… hegyekben emberek.

Földön fekszik mind, ha van pokróc nála,

maga alá gyűrve, ez a vetett ágya!

De a puszta föld mindnek fekhelye,

és sírja is az lesz, kinek bent van a helye.

Ha meghal valaki, pokróca, csizmája

szabad prédává lesz, viszi, aki látja.

Orvos az nincs, sehol egy nővér,

keselyűk köröznek a kaszárnya földjén.

Karám ez, mert mint az állatok,

az emberek, pont úgy szenvednek ott.

Az ételt messziről dobják kosárban,

ki még mozdulni tud, ráugrik, annak minutában.

És fal, aki tud. S kinek nem jut: éhes.

Vagy halott.

Jaj, mennyi halottat láttam ma ott.

*Capuletné térdre esik Capulet előtt:*

CAPULETNÉ

Kérem, uram, ígérje meg nekem,

hogy oda nem kerül gyermekem!

S én sem. Ne küldjön a halálba!

Ha halnom kell, legyen e ház az utolsó zárka!

CAPULET

Remélem, el semmit nem kapott,

Menjen szappannal gyorsan fürdeni!

A ruhát meg most rögtön égetni!

DADA

Pedig jó ruha volt… Vagy húszéves…

CAPULET

Dada, hozza most a köpenyt!

DADA

Az enyémet, magának is?

CAPULET

Eh, Dada! Beszél marhaságot itt!

A Montague-házba remélem,

bebocsájtást kapok.

*Dada hozza a köpenyt. Capulet elmegy.*

CAPULETNÉ

Ó, jó Dada! Bocsássa meg nekem, ha

sokszor voltam felszínes, ostoba!

Ha mennék, óvja leányom

teljes szeretetemmel.

*Capuletné kitámolyog. Dada leül Capulet helyére.*

DADA

Mondja meg valaki, mit tegyek?

Nem mehetek el úgy a sírba,

hogy titkomat ne mondjam ki

*Dada ki.*

*Capuletné vissza, szédelegve. Körbetakarva egy nagy takaróba belealél a fotelbe. Capulet megérkezik.*

CAPULET

Istenem, ez jólesett. Az Öreg Montague-val

megbeszéltük a régi sérelmeket!

Úgy összeesett a szegény öreg.

Mintha már rajta lennének a kriptakövek.

Taknyok lennénk, nem emberek,

ha életünket tovább áthatná a gyűlölet.

S szegény még azt sem sejti,

ifjú Rómeót hol lehet lelni.

Megszökött betegen a fia.

Nem tudom, hogy ez hiba,

vagy ifjonti fifika.

Ó, asszonyom! Elalélt magában?

Oh, a homloka!…

CAPULETNÉ

*(ezzel egy időben mondja)*

Forró volt a fürdő, meg a takaró meleg.

CAPULET

…Oly forró, mint a sütőnk maga!

Dada! Priznicet gyorsan!

Izabellánknak magas láza van!

*Dada beszalad, hozza a vizes ruhát Capuletné homlokára*.

HANGOSBEMONDÓ

*(kint)*

…Verona hű népe!

Ha megleljük az ifjú Montague-t

bíróság várja a lázadót!

És azt is, ki őt bújtatja, rejti!

Verona hű népe!

Ha megleljük…

CAPULET

Dada! Most mi lesz?

DADA

Így sem tudom. Sőt, még úgy se!

Felhívom Júliát, hátha ő tudja!

*Kicsöng a telefon. Majd a kivetítőn megjelenik 2 láb.*

JÚLIA HANGJA

Ó, drága Dadánk. Oly finom reggelit szolgált.

DADA

Hogy vagy, Júlia!

Itt van jó apád is! Anyád is!

CAPULET

Drága leányom! Úgy örülök, hogy lábaid látom!

Hogy vagy, te édes?

JÚLIA HANGJA

Köszönöm, remekül!

S tudom, hogy idővel minden kiderül,

elmondom hát titkomat előbbre:

Rómeót rejtettem el e veszélybe’!

*Júlia lábai mellett feltűnik két szőrös láb.*

RÓMEÓ

Kezüket csókolom!

CAPULETNÉ

*(felül, egészségesnek tűnik)*

Ez szégyen elsöpri a halált!

Hogyan tehetted?

DADA

Hogy tehette? Hogy tehette?

Beengedte…

CAPULETNÉ

Családunkon nyelvét köszörüli

a szomszéd, a Herceg, a veronai elit!

Milyen szégyen!

Senki sem becsül Capuletet tovább e vidéken!

CAPULET

Asszonyom! Egészséges a lánya!

Nem kerül be a családi kriptába!

Csak ez ifjút… megszánta…

S dugta biztonságba!

CAPULETNÉ

Ó, inkább meghalok,

vigyék testem az szkarabeuszok!

*(Capuletné visszahanyatlik)*

DADA

Egy molylepke sincs idehaza…

CAPULET

Pedig jobb lenne, ha magához térne,

Montague-k jönnek ma vacsora-székre…

DADA

Jesszusom! Ez szörnyebb, mint egy ortvány!

Együtt nyaral a pápa s az Erdogán!

CAPULET

Dada, ne szítsa a tüzet!

DADA

Raktam a kandallóba is kenderfüvet…

CAPULETNÉ

*(felül)*

Montague-k, Rómeó, Júlia, ön

és ma a halottak képe!

Mi jöhet még ez estére?

HANGOSBEMONDÓ

*(kint)*

Verona hű népe!

Hercegünk mától Királyné lesz!

CAPULETNÉ

*(felül)*

Uram! Az ablakot!

Azonnal zárja most!

Nem bírok többet elviselni.

Annak örülök, ami van,

s már annak is, ami nincs!

*(visszahanyatlik)*

*Dada bezárja az ablakot.*

CAPULET

Na, most, hogy ezt mindenki túlélte,

tegyünk pontot a nap végére!

DADA

Azt hiszem, pontot én teszek.

CAPULETNÉ

*(felül)*

Odaégette az ünnepi étkeket?

DADA

Nem, asszonyom, nem az az én vétkem!

CAPULETNÉ

Akkor meghalok békében.

*(visszahanyatlik)*

DADA

Asszonyom, nekem az a vétkem…

*Capuletné felül újra.*

DADA

…Hogy ön az én testvérem!

S mióta ezt tudom,

önt óvom és védem!

CAPULETNÉ

Naaaa… neeeee!

Még, jó, hogy nem

egy Robitussin-szlogen!

*(visszahanyatlik)*

CAPULET

Dadánk, elmagyarázná,

hogy lett asszonyom az ön húgává?

S önnek testvére?

Testben hasonlítanak…

CAPULETNÉ

*(felül)*

Milyen szörnyűséget hoz még ez a nap?

Nem! Nem, Dadus!

Egy közös van bennünk, a tegnapi marhahús!

DADA

Asszonyom, az édesanyám szolgáló volt,

hol az apám nemes. Nem nagy nemes, nem kicsi, közepes.

Amikor anyámat meglátta…

CAPULETNÉ

Ha lehetne, a lényegre, Dada!

DADA

Nos, nem nősült meg az apánk soha!

Apja kitagadta félig, majd halálán visszavette…

előbb kellett volna, de büszkesége nem engedte!

Apám, ki kettőnknek közös, anyámmal elköltözött.

Aztán egyszer, mikor apám az erdőt járta, belebotlott

az ön édesanyjába, kinek hintaján kitört a kerék…

Segített is az apám, a derék… Így lett ön az én kis hugicám!

S az apám, így lett az apánk!

De elmondanám: több botlása az öregünknek nem volt,

akkor mesélte el ezt is, mielőtt megholt.

CAPULETNÉ

Jaj, … nem tudom, mi szörnyűbb ez egészben?

Az egész vagy annak részei?

CAPULET

Asszonyom, ne fogja így fel soha!

Hiszen lett végre önnek egy normális rokona…

… engem kivéve!

CAPULETNÉ

De, hogy lesz most, drága férjem?

Ő a Dada, vagy a nővérem?

Hogy nevezzem ez’tán?

Vagy járjak vele piacra?

Ő velem fodrászhoz?

Megbolondulok!

Kaszt-zavarom lett!

Kasztrofóbia…

Vagy agyzavarom:

Rómeó a házban…

Júliánk tán beteg…

A Herceg Királynénak nyomul…

Maga nem csal meg…

Montague-k mindjárt nálunk,

hogy békén együtt vacsorázzunk…

Szóljanak, ha egereket látok!

DADA

Én láttam! Kint a konyhában!

El is seprűztem az minutában!

Asszonyom, drága! Maradjon mindenki

a kasztjába! Ön asszonyom, én a Dada!

Mindennek meg van a sora!

Csak tudja! Ittlétem több mint

munka nékem!

Szeretem, hisz a testvérem.

CAPULETNÉ

Én most elájulok.

*(visszahanyatlik)*

CAPULETNÉ

*(felül)*

Ó, milyen szép szavak!

*(hangosan bőgni kezd)*

Megríkat e gondolat.

És titkon, hol senki nem látja,

beleugranék tán a nyakába…

mesélne, jó apám…apánkról.

*(bömböl)*

*A Dada és Capuletné átölelik egymást.*

DADA

Arcán, s lelkében talán,

az öröm megküzdött a könnyel.

S az öröm győzött, nem, mint Ethon

Prométheusz máján…

Áldás üljön e város minden polgárán!

*Színpadon sötét.*

MESÉLŐ

„Két nagy család élt a szép Veronába,  
Ez lesz a szín, utunk idevezet.  
Vak gyűlölettel harcoltak hiába,  
S polgárvér fertezett polgárkezet.”

VÉGE

2020. 03. 28.